



فُلْ كُلْ يَعْمَلُ عَلَى شَأْكِلَتِهِ، فَرَبُّكُمْ أَعْلَمُ بِمَنْ هُوَ أَهْدَى سَيِّلًا

(رمانیہ)

لَا إِلَهَ إِلَّا مُحَمَّدٌ
مُحَمَّدٌ هُوَ الْأَسْلَامُ

داخل

تمام شعبوں میں
23 اپریل 1993
(آخر شوال) صبح
تک جاری رہے گا
ان شاء اللہ

سعودی عرب اور مصر کی اسلامی یونیورسٹیوں میں اعلیٰ تعلیمی وظائف کے نادر موافق
 ہمایہ کو پاکستانی جید علماء اور سعودی یونیورسٹیوں کے فاضل اساتذہ کی خدمات حاصل ہیں
 علمی رسمیتی میں رسوخ، قسم اور جدید علوم سے واقفیت، تجوید و قراءت کی صارت
 علماء کی ملاجیتوں کو اجاگر کرنے کیلئے تحریری، تحریری مقالے اور مین تراجم کی مخالف
 جسمانی صحت کی بحالی کے لئے بہترین طعام و قیام، متعدد کھلیل اور تفریجی مشاغل
 اسلامی آداب کے اہتمام کے ساتھ ساتھ عربی بول چال کا ماحول

کلِّ القرآن کے امتیازات

- درس تخلی کے مراہ و فاق الدارس کے نصاب کی تحریک
 - روابط شخص کی تحریک، عالیہ عامہ (دو سال) میں
 - قراءات بد شرہ کی تحریک، شادا عالیہ (چار سال) میں
 - قراءات مشروکبری کی تحریک، شادا عالیہ (دو سال) میں
 - میں الاقوای شریت کے حامل انتظامیہ اور قراءہ کرام کی تربیت
 - تجوید و قراءات پڑھو کی صارت کے ساتھ طوم قرآنی کا تحسیں

فصولات كلية الشريعة

لعل سپار کے حامل طلباء کوہ سال میں شادہ غالیہ (ام۔ ۱۔) نصیب کی جیل
لعل المدارس کلیے محنت کی طرف سے خود بند، قائم مرافق کا مکمل نصاب
لعل امداد و تلاکے کے تنسیں کاروشن مستقبل
لعن کرم کی تجوید و تراeat کی خصوصی تربیت

- كلية العلوم الاجتماعية (كسيجو تر كورس)

- میزک، ایف، اے، بی، اے اتحادات کے کمل مظاہن کی
 - نائپ، شارت پینڈ اور کمپنیز کی باقاعدہ رٹنگ
 - اعلیٰ تعلیمی معیار کے ساتھ ساتھ فیرنساپی تربیتی سرگرمیاں
 - قابل اساتذہ اور نیشنل ماہرین کی ہدودتی رہنمائی
 - کلیہ الشریعہ اور کلیہ القرآن کے طلباء بھی مستفید ہو سکتے ہیں



ترجمان القرآن

محدث، لاہور
کتاب و حکمت

نواب صدیق سن خان

پروفیسر جوہری عبدالحفیظ
حافظ محمد اسرائیل فاروقی

شرح القرآن

انسائیکلو پیڈیا آف قرآن

شیخ الاسلام ابن تیمیہ نے "الرو علی المتنقین" میں لکھا ہے کہ شر "قرآن" صائبین کا گھر تھا۔ یہ جگہ اسی قوم کی منڈی تھی۔ ابراہیم علیہ السلام اسی جگہ پیدا ہوئے یا عراق سے چل کر یہاں آئے۔ یہاں بہت سے ستاروں کی مورتیاں بنتیں ہیں جیسے زحل، مشتری، زهرہ، عطارہ، قمر بلکہ "علت اولیٰ"، "عقل اول" اور "نفس کلیہ" کی بھی یہیکل (ٹکلیں) بنائی تھیں۔ ان کا دین عیسائیوں سے پہلے تھا، پھر ہر انیسیت ان پر غالب آگئی۔ کچھ صلب بالی رہے اتنے میں اسلام آیا یا صابیہ اور فلاسفہ دولت اسلام میں آخر وقت تک باقی رہے۔ بندوں میں طبیعت اور کتابت کا پیشہ کرتے تھے۔ فارابی ۴۰۰ھ جب حران آیا تو اس نے یہاں کے فلاسفہ سے علم سیکھا تھا۔ اسی طرح اللہ دشمن بھی عیسیٰ یت کے ظہور سے پہلے صلب تھے قطب شمالی کی طرف نماز پڑھتے دشمن کی قدیم مساجد کا قبلہ اسی قطب کی جانب ہے۔ جامع و مسجد کے نیچے اس قوم کا ایک بہت بڑا معبد تھا جس کی بھی دو قسمیں ہیں ایک حنف (موحد) دوسرے مشرک۔ اللہ نے اسی آیت میں پہلی قسم کی تعریف فرمائی ہے۔ اس تغیر و تبدل سے پہلے تورات پر چلتے تھے۔ پھر انجلیل پر چلے جو ان سے بھی پہلے تھے وہ ملت ابراہیمی کے تلخ تھے موس اور مشرکین ان کے مخالفین رہے اسی لئے اللہ نے فرمایا

إِنَّ الَّذِينَ أَمْنَأُوا وَالَّذِينَ هَادُوا وَالصَّابِرِينَ وَالنَّصْرَى
وَالْمَجُوسَ وَالَّذِينَ أَشْرَكُوا إِنَّ اللَّهَ يَقْصُلُ بَيْنَهُمْ
يَوْمَ الْقِيَمَةِ إِنَّ اللَّهَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ عَشِيدٌ ﴿١٧﴾ (آل عمران: ١٧)

ترجمہ: جو لوگ مومن ہیں اور جو یہودی ہیں اور ستارہ پرست اور عیسائی اور مجوہی اور مشرک اللہ ان سب میں قیامت کے دن فیصلہ کرے گا۔

بیک اللہ ہر چیز سے باخبر ہے۔

اس جگہ چھ ملتوں کا ذکر کیا۔ ان میں کسی مومن کا ذکر نہیں کیا، پھر یہ صائبین مشرک ہو گئے۔ فلاسفہ انسیں مشرکین میں سے ہیں۔ انہی فلاسفہ میں سے جو لوگ موحد تھے اللہ اور یوم آخرت پر ایمان رکھتے وہ خناء صائبین میں سے تھے، جنکی اللہ نے تعریف کی اور جو صائبین مشرک ہوئے انکی مثل عرب کے مشرکین کی مانند ہے، جن کا عقیدہ یہ تھا کہ یہ جہاں خود بخود پیدا ہو گیا ہے۔ مشرکین ہند کے بھی یہی نظریات ہیں۔ اہل مقالات نے لکھا ہے کہ ان مشرکین فلاسفہ میں سے علم کے قدم ہونے کا جو سب سے پلا شخص قائل ہوا وہ ارسطو ہے۔ رہے فلاسفہ اسلام جیسے ابن سینا وغیرہ ان کا حال بھی صائبین مشرکین کے مانند تھا اسکے علوم بھی صائبین کے مذموم فنون سے مافروذ ہیں۔ اسی لئے علمائے اسلام نے انکو ملحدین میں شمار کیا ہے۔ اس آخری زمانہ میں جب قیامتِ کبریٰ نزدیک معلوم ہوتی ہے سرزنشیں ہند میں دہرات کا زور و شر ہے، اسلام کا دعویٰ کرتے ہیں مگر درپرہ اسلام کی جیسی کاشتی ہیں۔

آیت نمبر ۴۳

وَإِذَا أَخْذَنَا مِنْتَقْسِمْكُمْ وَرَفَعْنَاهُوَقَسْمُكُمْ الظُّرُورَ حُذُرًا وَأَمَاءً مَاتَيْنَتُكُمْ
يُقْوَةً وَإِذَا كُرُوا مَا فِيهِ لَعْلَكُمْ تَنَقُّونَ ﴿٤٣﴾ إِنَّمَا تَوَلَّنَتُمْ مِنْ
بَعْدِ ذَلِكَ فَلَوْلَا فَضْلُ اللَّهِ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَةً لَكُنْتُمْ مِنَ
الْخَاسِرِينَ (آل عمران: ۴۳)

ترجمہ

اور جب ہم نے تم سے عمد لیا اور کوہ طور تمہارے اوپر بلند کیا اور حکم دیا کہ جو کتاب ہم نے تم کو دی ہے اسے مضبوطی سے پکڑ کر رکھو اور جو اس میں (لکھا ہے) اسے یاد رکھو ماکہ (عذاب سے) محفوظ رہو۔

پھر تم اس عمد سے پھر گئے اور اگر اللہ کا فضل اور اس کی محہنی تمہارے شامل حال نہ ہوتی تو تم خسارے میں پڑ گئے ہوتے۔

تشریح

جب تورات نازل ہوئی تو کہنے لگے کہ ہم سے اتنے حکم نہیں مانے جاتے تب اللہ نے

پھر سروں پر بلند کیا گویا ان کے اوپر گر پڑے گا، پھر ڈرتے ہوئے مان گئے جیسے قرآن میں ہے۔

وَإِذْ نَقَنَا الْجَبَلَ فَوَقَهُمْ كَانَهُ ظَلَّةً وَظَنُوا أَنَّهُ وَاقِعٌ بِهِمْ
خُذُوا مَاءَ اتَّيْنَكُمْ بِقُوَّةٍ وَأَذْكُرُوا مَا فِيهِ لَعَلَّكُمْ شَفَعُونَ (اعراف: ۱۷۱)

ترجمہ

اور جب ہم نے ان (کے سروں پر) پھر اٹھا کر اس کیا گویا وہ سابقان تھا اور انہوں نے خیال کیا کہ وہ ان پر گرنے والا ہے تو (ہم نے کہا) جو ہم نے تمہیں دیا ہے اسے مضبوطی سے کچھ رہو، جو اس میں لکھا ہے اس پر عمل کرو تاکہ فتح جاؤ۔

”طور“ سے مراد

طور سے مراد ایک پھاڑ ہے۔ سورہ اعراف میں بھی اسی معنی میں استعمال کیا گیا ہے۔ صحابہ و تابعین کی جماعت نے یہی معنی لئے ہیں۔ ابن عباسؓ کا فرمان ہے ”طور“ وہ پھاڑ ہے جو کچھ اکاتا ہو، جس میں کچھ پیدا نہ ہوتا ہو وہ طور نہیں ہے۔ طور اس پھاڑ کا نام بھی ہے جس پر اللہ تعالیٰ موسیٰ علیہ السلام سے ہم کلام ہوتے۔ تورات اتری تو اس پھاڑ کو ان کے سروں پر اٹھایا گیا گویا وہ ان پر گر پڑے گا۔ بعض کا قول یہ ہے کہ سریانی زبان میں ہر پھاڑ کیلئے ”طور“ کا لفظ استعمال ہوتا ہے۔ جو پھاڑ ان کے سروں پر اٹھایا گیا، فلسطین کے پھاڑوں میں سے ایک تھا۔ حدیث الفتوح میں حضرت ابن عباسؓ سے ہے کہ جب بنی اسرائیل نے اطاعت سے انکار کیا تو پھاڑ ان کے سروں پر اٹھایا گیا تاکہ نہیں اور اطاعت کریں۔ سعدؓ نے فرمایا کہ ان کو حکم دیا تھا کہ سجدہ کریں انہوں نے انکار کیا پھر پھاڑ ان کے سروں پر اٹھایا گیا بد حواس ہو کر سجدے میں گر پڑے لیکن ایک جانب سے پھاڑ کو دیکھتے جاتے تھے کہ کہیں ان پر گرنہ پڑے۔ اللہ نے رحم کیا پھاڑ کو ہٹالیا تو انہوں نے کہا سب سے محبوب یہی سجدہ ہے جس کے سبب سے یہ عذاب دور ہو گیا اس لئے اب تک وہ سجدہ کرتے ہیں۔

حسنؓ نے فرمایا کہ ”ما آتَنَكُمْ“ سے مراد تورات ہے یعنی اسے کچھ رہو۔ ابوالعالیٰؓ نے کہا ”قوت“ سے مراد اطاعت ہے۔ مجاهدؓ نے فرمایا ”عمل“ ہے اور قادةؓ نے فرمایا ”کوشش اور اطاعت“ مراد ہے۔ ”اذکروا“ سے مراد جو کچھ اس میں لکھا ہے اس کو پڑھو سمجھو اور اس پر چلو۔ لیکن بنی اسرائیل اس مضبوط عهد و پیمان کے بعد اپنے اقرار سے پھر گئے مگر اللہ نے ان کی توبہ قبول کی، انبیاء اور رسول بھیجے ورنہ وہ دنیا و آخرت دونوں کو بریاد سکر چکے تھے۔ بعض علماء نے کہا اگر پہلی بار مان لیتے تو اس عهد و پیمان کی ضرورت نہ

ہوتی، ابن عطیہ نے فرمایا، اللہ نے بجدے کے وقت اگئے دلوں میں ایمان پیدا کر دیا تھا یہ بات نہیں ہے کہ زبردستی ایمان لائے ہوں اور دل مطمئن نہ ہوں۔ شوکالی فرماتے ہیں، نبی اسرائیل کا یہ اقرار و اعتراف مصنوعی تھا، قواعدِ مذہبی کی پابندی نے مجبوراً ان سے یہ بات کملوائی ورنہ ہر عاقل جانتا ہے کہ اس سے زیادہ ایکراہ (جبر) اور کیا ہو گا کہ ایک پہاڑ لا کر سر پر کھدا کر دیا جائے کہ مانتے ہو تو مانو ورنہ یہ تم پر گر پڑے گا۔ بعض مفسرین نے یہ لکھا ہے کہ سامنے سے آگ آئی پہچھے دریا تھا اور اپر پہاڑ تھا۔ ہماری رائے تو یہ ہے کہ اللہ نے ان پر جبر کیا، وہ زبردستی ایمان لائے، اس ایمان پر اللہ نے ان سے عذاب کو اٹھایا۔ یہ وکی یہ بات ہے جیسا کہ ہماری شریعت میں یہ امر ثابت ہو چکا ہے کہ جب کوئی منہ سے کلمہ طیبہ کا اقرار کر لے تو اس پر تلوار نہ چلاو، ہاتھ کھینچ لو، جہاں تک ہاتھ اوپنچا ہوا ہے وہیں تک روک لو۔ صحیح بخاری میں ہے کہ ایک شخص نے کلمہ طیبہ کا اقرار کیا دوسروں نے اسے مار ڈالا، پوچھا گیا تو اس نے جان بچانے کیلئے کلمہ پڑھا ہے تو رسول اکرم نے فرمایا، کیا تو نے اس کا دل چیر کر دیکھ لیا ہے؟ مجھے یہ حکم نہیں دیا گیا کہ میں لوگوں کے دلوں کو چیز کر دیکھوں۔ رہی یہ بات کہ ”لَا إِكْرَاهٌ فِي الدِّينِ“ اور ”آفَأَنْتُ تُنْكِرُهُ النَّاسَ“ تو یہ معلمہ حکم جملہ قتل سے پہلے کا تھا پھر منسوخ ہو گیا۔ حدیث میں آیا ہے ”میں تمہارے درمیان دو اہم چیزیں چھوڑ کر جا رہا ہوں، جب تک تم ان سے چنے رہو گے ہر گز گمراہ نہ ہو گے ایک اللہ کی کتب اور ایک میری سنت“

اسی طرح اور بہت سی احادیث میں قرآن و سنت سے تمک اور ان کے اتباع کی تائید و تکیید آتی ہے۔ یہ بھی فرمایا کہ ”انہیں اپنے امتوں سے مضبوطی سے کپڑے رکھو۔ قرآن مجید میں الل علم سے اس بات کا عذر لیا گیا ہے کہ تم قرآن کے احکام کو بیان کیا کرو، سوجس طرح نبی اسرائیل تورات پر عمل کرنے سے پھر گئے اسی طرح ایک مدت سے ان کا یہ طریقہ امت مسلمہ نے بھی اختیار کر لیا ہے۔ رسول اکرم نے فرمایا تھا کہ تم اکلی امتوں کی قدم بقدم پیروی کرو گے۔ سوا صل تقلید یہود کے طریقے پر چلانا ہے۔ اس امت میں بھی یہ تقلید ایسی ہی آئندی ہے کہ مددی لور عیسیٰ کے زمانے سے پہلے اس کا دور ہونا محل نظر آتا ہے۔ جب سے یہ تقلید رائے اور قیاس امت مسلمہ نے پسند کر لی ہے اور تیرے میرے کئنے بننے پر قاعات کر کے بیٹھ گئے ہیں، قرآن کا پڑھنا، حدیث کا سمجھنا، کتاب پر چلانا اور سنت پر عمل کرنا چھوڑ دیا ہے، تب ہی سے اسلام ”غیرب“ ہو گیا ہے مسلمانوں پر ادبار آگیا اور یہود کی طرح ذیلیں و مخلج ہو گئے (اللہ و ایلہ راجعون)

مسلمانوں کی یہ حالت ہو گئی ہے کہ جب تک نبی اسرائیل کے پہاڑ کی مانند کسی اہم

مددی، ہلوی یا نبی برحق کا کوڑا ان کو نہ لگے گا تب تک یہ اپنے عمد پر نہ چلیں گے۔ سیرہ مددی میں آیا ہے کہ کتاب و سنت کو زندہ اور تقلید و اطاعت کا خاتمه کریں گے۔ پس جب کبھی ان مقلدین و مبتدعین کے سروں پر ان کی تلوار چکے گی پھر یہ بھی مثل یہود ہے بہود کے توبہ کریں گے، راوی راست پر آجائیں گے۔ ابھی تو بنی اسرائیل کی مانند اپنی جمالت، حلقافت، ضد اور عنلوپ رجھے ہوئے ہیں اور الٰی حق کا رد کرتے ہیں، ابطالِ حق اور باطل کو حق ثابت کرنے پر مستعد ہیں، مگر ان ظالموں کو بہت جلد معلوم ہو گا کہ الٰی حق کامیاب ہوتے ہیں یا الٰل باطل !!!

آیت نمبر ۲۶۵ وَلَقَدْ عَلِمْتُمُ الَّذِينَ أَعْتَدْنَا لَأَنْتُمْ فِي السَّبَبِ
فَقُلْنَا لَهُمْ كُونُوا فِرَادًا خَنْبِسِينَ (۱۷) فَعَلَنَّهَا نَكَلًا لِمَا
بَيْنَ يَدَيْهَا وَمَا خَلَفُهَا وَمَوْعِظَةً لِلْمُتَّقِينَ (البقرہ: ۴۵، ۶۶)

ترجمہ

اور تم ان لوگوں کو خوب جانتے ہو جو تم میں سے ہفتے کے ان (محملی کا شکار کرنے) میں حد سے تجاوز کر گئے تھے تو ہم نے ان سے کما کہ ذلیل و خوار بندروں ہو جاؤ اور اس قصے کو اس وقت کے لوگوں کیلئے، اور جو ان کے بعد آنے والے تھے، باعثِ عبرت بنا دیا اور یہیز گاروں کے لئے پاہٹ نصیحت بنا دیا۔

شریح یہ قصہ سونہ اعراف میں بھی ہے۔ وَسَلَّمُوا عَلَى الْقَرِبَةِ الَّتِي
كَانَتْ حَاضِرَةً الْبَحْرِ إِذْ يَعْدُ رَبُّكُمْ فِي السَّبَبِ إِذْ تَأْتِيهِمْ
جِهَاتَهُمْ يَوْمَ سَبَّتِهِمْ شُرَاعًا وَيَوْمَ لَا يَسْتِوْنَ
لَا تَأْتِيهِمْ كَذَلِكَ نَبْلُوْهُمْ بِمَا كَانُوا يَفْسَدُونَ (اعراف: ۱۳۳)

ترجمہ

اور ان سے اس گاؤں کا حال تو پوچھو جو لبردیریا واقع تھا، جب یہ لوگ ہفتے کے دن کے بارے میں حد سے تجاوز کرنے لگے (یعنی) اس وقت کہ جب ہفتے کے دن مچھلیاں ان کے حامیے پانی کے اوپر آتیں اور جب ہفتے کا دن نہ ہوتا تو نہ آتیں اس طرح ہم ان لوگوں کو ان کی نافرمانیوں کے سبب آزمائش میں ڈالنے لگے۔

سعدیؒ اور قادہؒ کا قول ہے کہ یہ گاؤں والے الیل الیل تھے ابن عباسؓ نے فرمایا یہ گاؤں الیلہ اور طور کے درمیان تھا اس کو ” مدینؓ“ کہتے تھے۔ بہرحال اللہ تعالیٰ نے ان سے یہ عمد لیا تھا کہ تم سنپر کے دن کی تعظیم کرو، اس دن مچھلی کا ٹکارنا کرو۔ انہوں نے یہ طریقہ نکلا کہ ہفتے کے دن سے ایک روز قبل جال ڈال دیتے، حوض بناتے اور مچھلی اس میں پھنس کر رہتی تو رات کو پکڑ لیتے، اللہ کو غصہ آیا ان کو بندر بنا دیا۔ بندر شکل و صورت میں سب سے زیادہ انسان سے مشابہ ہے اگرچہ حقیقت میں حیوان ہے اسی طرح جبکہ ان کے اعمال اور جیلے ظاہر میں حق کے مشابہ تھے مگر باطن میں حق کے مخالف تو اللہ نے ان کو فسی سزا دی جو ان کے جنس عمل کی تھی۔ مجاهد نے فرمایا کہ حق مج اُن کی شکلیں بندر کی نہیں میں تھیں بلکہ ان کے دل سخن ہو گئے تھے اور یہ اسی طرح مثال ہے جیسے قرآن میں ہے۔

”كَعْدَةَ الْعِمَارِ يَحْمِلُ آَسَفَارًا“ ابن کثیرؓ فرماتے ہیں: مجاهد کا یہ قول غریب اور آیت کے ظاہری سیاق و سبق کے خلاف ہے کیونکہ دوسری جگہ قرآن میں ہی فرمایا ”وَجَعَلَ مِنْهُمْ الْقَرَدةَ وَالْغَنَائِزُ“ ابن عباسؓ نے فرمایا کہ نوبوanon لوگ بندر، اور بوڑھے سور بن گئے تھے۔ قادہؒ نے فرمایا لوگوں کی دم مکمل آئی تھی پہلے وہ مرد اور عورت تھے اب بندر بن گئے۔ ابن عباسؓ نے فرمایا کہ اللہ نے ان کی محیصت پر انہیں بندر بنا دیا تھا، تین دن زندہ رہے، کوئی سخن صورت والا تین دن سے زیادہ زندہ نہیں رہتا۔ انہوں نے نہ کچھ کھایا، نہ پیا، نہ نسل چلی۔ اللہ نے بندر، سور ساری تخلوقات چھ دن میں بھائی ہیں اور اس قوم کو بھی بندر کی صورت تبدیل کر دیا۔ ان میں سے فقط وہ لوگ بچے جو قوم کو اس کام سے منع کرتے تھے ورنہ سب کے سب ہلاک ہو جاتے۔ ابن کثیرؓ کا یہی خیال ہے کہ سخن صوری اور معنوی دونوں طرح کا تھا۔

فتح البیان میں ہے کہ اس آیت میں امر کا صیغہ تغیر، تحول اور تکوین کیلئے ہے۔ یعنی اللہ تعالیٰ کی قدرت کہ اس نے حقیقت بشر سے حقیقت بذر میں تبدیل کر دیا۔ مفسرین کی ایک جماعت کا نقطہ نظر یہ ہے کہ یہودیوں کے تین فرقے بنے، ایک نے سنپر کے دن مچھلی کا ٹکار کیا، اللہ کے حکم کی خلاف ورزی میں حد سے آگے بڑھ گئے، دوسرے فرقے نے واضح طور پر ٹکار سے منع کیا اور خود بھی ٹکار سے دور رہے، تیسرا فرقہ نہ ٹکار کرنے والوں میں اور نہ منع کرنے والوں میں تھا لیکن ٹکار کرنے والوں سے میل جوں رکھتا تھا، دوسرے فرقے کے علاوہ اللہ نے سب کو سخن کر دیا، یہ واقعہ حضرت داؤدؑ کے زمانے میں ہوا۔ جیسا کہ قرآن میں

ہے۔

لَعْنَ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ بَنِي إِسْرَائِيلَ عَلَى لِسَانِ دَاؤِدَ وَعِيسَى أَبْنِ مَرِيمٍ ذَلِكَ بِمَا عَصَمُوا وَكَانُوا يَعْتَدُونَ
(الساکدہ: ۷۸)

ترجمہ

جو لوگ فی اسرائیل میں کافر ہوئے ان پر حضرت داؤد اور حضرت عیسیٰ بن مریم کی زبان سے لعنت کی گئی یہ اس لئے تھا کہ نافرمانی کرتے تھے اور حد سے تجاوز کئے جاتے تھے
دوسری جگہ فرمایا۔ **وَلَقَدْ أَهْلَكَنَا مَحَوْلَكُمْ مِنَ الْقُرْبَى وَصَرَفَنَا الْأَيَّتَ لَعَلَّهُمْ يَرْجِعُونَ** (احقاف: ۲۷)

ترجمہ اور تمہارے ارد گرد کی بستیوں کو ہم نے ہلاک کر دیا اور ہار بار (انپی) نشانیں ظاہر کر دیں تاکہ وہ رجوع کریں۔ تیسرا جگہ فرمایا
أَوْلَمْ يَرَوْا أَذَانَنِي فِي الْأَرْضِ نَنْصُصُهَا مِنْ أَطْرَافِهَا (الرعد: ۳۱)

ترجمہ کیا انہوں نے نہیں دیکھا کہ ہم زمین کو اس کے کناروں سے گھٹاتے چلتے آتے ہیں۔ پھر فرمایا

وَلَا يَرَى إِلَّا الَّذِينَ كَفَرُوا تُصِيبُهُمْ بِمَا صَنَعُوا قَارِئَةٌ
(الرعد: ۳۱)

ترجمہ اور کافروں پر ہمیشہ ان کے اعمال کے بد لے آزمائش آتی رہے گی۔ پھر فرمایا
أَفَلَا يَرَوْنَ أَذَانَنِي فِي الْأَرْضِ نَنْصُصُهَا مِنْ أَطْرَافِهَا (الاغیاء: ۳۳)

ترجمہ کیا یہ نہیں دیکھتے کہ ہم زمین کو اس کے کناروں سے گھٹاتے چلتے آتے ہیں۔ ان تمام آیات کا حاصل یہ ہے کہ اللہ نے بنی اسرائیل کو موجودہ لوگوں کیلئے باعث عبرت اور آئندہ آئندہ الہوں کیلئے باعث فیصلت نصرت نہیں۔ ابن عباس نے فرمایا یہ فیصلت قیامت تک کیلئے ہے، حسن اور قتلہ نے کما باعث عبرت اس لئے بتایا تاکہ لوگ اللہ کے عذاب سے ڈر کر محیصت سے بچیں۔ سعدیؒ نے کما یہاں مقین سے مراد رسولؐ کی امت مطرہ ہے۔ ابن کثیرؓ نے فرمایا مقین کیلئے یہ بات تنیسرہ ہے کہ انہیں بھی اللہ کی نافرمانی سے بچتا جائیں کہیں ایسا نہ ہو کہ جو آفت ان پر آئی تھی وہ ان پر بھی آجائے۔

حدیث ابو ہریرہؓ میں مرفوعاً آیا ہے تم وہ کام نہ کرو جو یہود نے کیا تھا کہ مسمول میلے بھانے سے حرام کو حلال نہ کر دیا (رواہ احمد)

جائی نے قسماء کے جیلوں بہانوں کا لٹکوہ خوب بیان کیا ہے، ابن قیم نے اعلام الموّقعین میں بڑی تفصیل سے ان جیلوں کا رد بڑے مفصل انداز میں کیا ہے۔ اللہ نے الٰ حدیث کو بھیشہ حیله گری سے بچایا ہے اور پچاتار ہے گا۔

اللٰ حدیث وقار انشنا یسم صد شکر کے دردھبِ محیلہ و فن نیست ترجمہ: میں الٰ حدیث ہوں اور حدیث کے علاوہ کچھ نہیں جانت۔ اللہ کا لامکہ لاکھ شکر ہے کہ میرے مذہب میں دجل و فریب کو کوئی دخل نہیں۔

آیت نمبر ۶۷

وَإِذْ قَالَ مُوسَىٰ لِرَبِّهِ إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُكُمْ أَنْ تَذَبَّحُوا بَقَرَةً فَالْوَالَّا أَنْتَ خَيْرٌ نَّا هُزُولًا قَالَ أَعُوذُ بِاللَّهِ أَنَا أَكُونَ مِنَ الْجَنَّهِ لِيَنْ

ترجمہ

اور جب حضرت موسیٰ نے اپنی قوم کے لوگوں سے کما کہ اللہ تمہیں ایک گائے ذبح کرنے کا حکم دیتا ہے وہ بولے کیا تم ہم سے مذاق کرتے ہو؟ (حضرت موسیٰ نے کہا) میں اللہ کی پنڈہ مانگتا ہوں کہ نادان بنوں۔

می اسرائیل کی گائے

عبدیل سلمانی نے کہا می اسرائیل میں ایک شخص بانجھ تھا اس کے اولاد نہ ہوتی تھی مگر برا ملدار تھا، اس کا بھیجا جو دولت کا وارث بنتا تھا اس نے اسے قتل کر دیا، پھر رات کو اس کی لاش اٹھا کر کسی اور شخص کے دروازے پر پھینک دی۔ صبح کو ان گھروالوں پر خون کا دعویٰ کر دیا۔ لوگ لٹنے مرنے پر تیار ہو گئے۔ ایک عظیم آدمی نے کہا آپس میں خانہ جنگی نہ کرو، تمہارے درمیان حضرت موسیٰ اللہ کے رسول موجود ہیں۔ حضرت موسیٰ کو یہ حل شایا تو حضرت موسیٰ نے فرمایا، اللہ فرماتا ہے کہ تم ایک گائے ذبح کرو، وہ لوگ اعتراض نہ کرتے تو ایک اونچی گائے کافی ہو جاتی تھیں ان کے جیلوں، بہانوں اور کٹ جھیتوں پر نویت یہاں تک پہنچی جس کا اللہ نے اس جگہ ذکر کیا۔

ابن کثیر نے اس قصے کو حضرت عباس، ابوالعلیہ اور سدی وغیرہ سے مختلف الفاظ میں نقل کر کے واضح کیا ہے کہ ان بیانات میں کسی قدر اختلاف ہے۔ ظاہر یہ ہے کہ یہ واقعہ بنی اسرائیل کی کتب سے ماخوذ ہے۔ سو اس کی نقل جائز، مگر نہ تصدیق ہو سکتی ہے اور نہ مکذیب! اسرائیلیات میں سے صرف وہی لائق اعتماد ہیں، جو قرآن و سنت کے موافق ہوں۔

(ف) ذبح بقرہ کا یہ واقعہ تلاوت میں مقدم ہے اور معنی میں آیت

سے موخر ہے۔ یہ بھی ہو سکتا ہے کہ وَإِذْ قَتَلْتُمْ نَزُول میں مقدم ہو اور ذبح کا حکم موخر ہو۔

آیت نمبر ۲۸

**قَالُوا أَدْعُ لَنَارِبَكَ يُبَيِّنَ لَنَا مَا هِيَ قَالَ إِنَّهُ يَقُولُ إِنَّهَا بَقَرَةٌ لَا فَارِضٌ
وَلَا يَكُونُ عَوَانٌ بَدْنٌ كَذَلِكَ فَأَفْعَلُوا مَا تُؤْمِنُونَ**

ترجمہ: انہوں نے کما (ابے موسیٰ) اپنے پوروگار سے الجا کیجئے کہ وہ ہمیں یہ بتائے کہ وہ کائے کس طرح کی ہے تو (موسیٰ) نے کما پوروگار فرماتا ہے کہ وہ گائے نہ تو بوڑھی ہو اور نہ چھوڑی، بلکہ ان کے درمیان (جو ان) ہو۔ سو جیسا تم کو حکم دیا گیا ویسا ہی کرو۔

آیت نمبر ۲۹

**قَالُوا أَدْعُ لَنَارِبَكَ يُبَيِّنَ لَنَا مَا لَوْنُهَا قَالَ إِنَّهُ يَقُولُ
إِنَّهَا بَقَرَةٌ صَافِرَاءٌ فَاقِعٌ لَوْنُهَا أَسْرَ الظَّنَّظِرِينَ**

انہوں نے کما اپنے پوروگار سے درخواست کیجئے کہ ہمیں یہ بتائے کہ اس کارگ کیا ہو۔ (حضرت موسیٰ نے) کما پوروگار فرماتا ہے اس کارگ کرا زرد (پیلا) ہو، دیکھنے والوں کے دل کو خوش کر دیتی ہو۔

آیت نمبر ۳۰

**قَالُوا أَدْعُ لَنَارِبَكَ يُبَيِّنَ لَنَا مَا هِيَ إِنَّ الْبَقَرَ تَشَبَّهَ عَلَيْنَا وَإِنَّا
إِنْ شَاءَ اللَّهُ لَمْ يَهْدِنَا**

انہوں نے کما (اب کہ) پوروگار سے پھر درخواست کیجئے کہ وہ ہمیں بتائے کہ وہ گائے اور کس کس طرح کی ہو کیونکہ بت سی گائیں ہمیں ایک دوسرے کے مشابہ معلوم ہوتی ہیں پھر اللہ نے چھاٹا تو ہمیں ٹھیک بات معلوم ہو جائے گی۔

آیت نمبر ۳۱

قَالَ إِنَّهُ يَقُولُ إِنَّهَا بَقَرَةٌ لَا ذَلْوُلٌ

شِيرًا لِلْأَرْضَ وَلَا سَقِيَ الْحَرَثَ مُسْلَمَةٌ لَا شَيْءَ فِيهَا قَالُوا

الْقَنْ جِئْتَ بِالْحَقِّ فَيَدْبُوْهَا وَمَا كَادُوا يَفْعَلُونَ

(حضرت مولیٰ نے) کماکہ اللہ فرماتا ہے دہ گائے محنت مشقت والی نہ ہو۔ نہ نہن ہوتی ہو، نہ بھتی کوپانی دیتی ہو اور اس میں کسی طرح کا داعی دعہ نہ ہو۔ کتنے لگے اب آپ نے سب باشیں درست بتا دیں (غرض) بڑی مشکل سے اس گائے کو ذبح کیا اور وہ ایسا کرنے ملے نہیں تھے۔

(ف) ان آیات میں اللہ نے بنی اسرائیل کی سرکشی بیان کی ہے کہ انہوں نے کثیرت ملوال سے رسول کو بچک کر دیا، تو ویسے ہی اللہ نے ان پر بخیل کی۔ بنی اسرائیل اگر کوئی عام گائے کپڑ کر ذبح کر دیتے تو بلت بن جاتی لیکن انہوں نے کٹ جیسا کیس تو ان پر بخیل کی گئی۔ حدیث میں ہے اگر وہ ان شاء اللہ نہ کہتے تو قیامت تک اس گائے کا حل معلوم نہ ہوتا۔ (ابی حاتم)

”عَوَانْ بَعْنَ فَلِيكَ“ کا معنی ”کبر اور صفر“ کے درمیان قوت و حسن کی علامت ہے۔ ”حسن“ نے کماکہ یہ ایک جنگلی گائے تھی۔ ابن عباس نے فرمایا جو شخص زرد جوتا پنسے گا، جب تک پنسے رہے گا خوش رہے گا۔ ابن عمر نے فرمایا اس گائے کے لفڑ زرد تھے۔ ابن بیبری نے فرمایا بلکہ سینگ بھی زرد تھے۔ عطیہ نے فرمایا زردی لئی گمراہی تھی کہ سیاہی ماکل تھی۔ مجاهد نے فرمایا نہیں بلکہ صاف رنگ تھی، ابن عباس نے فرمایا معلوم ہوتا تھا کہ شدت زردی سے سفید ہو جائے۔ وہب بن منبه نے فرمایا تو اس کی کھل کو دیکھتا تو یوں خیال کرنا کویا سورج اس کی کھل سے نکلا ہے۔ تورات میں اس گائے کو سرخ رنگ لکھا ہے۔ ابن کیرستے ہیں یہ ترجیح کی غلطی ہے حقیقت میں وہ زرد تھی اور شدت زردی سے ”لال پیلی“ نظر آتی۔ یہ جو فرمایا کہ اس میں کوئی داعی دعہ نہ تھا، اس کا مطلب یہ ہوا کہ وہ ایک ہی رنگ کی تھی، سفید، سرخ یا سیاہ رنگ کا کوئی داعی نہ تھا اور یہ جو فرمایا کہ وہ ذبح کرنے والے نہ تھے تو دراصل یہ ان کی نہ مرت بیان کی کہ بلو جود سوال و جواب اور وضاحت کے بڑی مشکل سے انہوں نے ذبح کیا۔

بعض نے کماکہ قیمت کے نزیادہ ہونے کی وجہ سے ذبح کتنا نہ چاہتے تھے گمراہی قول اسرائیلیت میں سے ہے۔ دراصل بات یہی ہے کہ اپنی سرکشی اور شرارت کی بیاناد پر گائے ذبح نہ کرنا چاہتے تھے۔ بعض نے کماکہ وہ خود قول و فعل کے تضاد کا شکار تھے لیکن پہلا قول ہی اولی ہے۔

(ف) اس آہت سے کئی حکم نکلتے ہیں، ایک یہ کہ حکم دینے والا خود اس عموم میں شامل

نہیں ہوتا ہیے حضرت موسیٰ حکم میں شامل نہ تھے۔ دوسرا حکم یہ ہے کہ گائے کا ذبح کرنا سنت، تیرایہ کہ حکم کا اجمالی طور پر بیان ہونا جائز ہے نیز بیان میں تاخیر روا ہے۔ چوتھا یہ کہ مذاق کرنے والے کو جلال کہ سکتے ہیں۔ پانچواں یہ کہ ان شاء اللہ کرنے سے احکام میں استثناء ہو جاتا ہے۔ چھٹا یہ کہ امر مستلزم مشیت نہیں ہوتا۔ سلاواں یہ کہ حکم فوری عمل کیلئے ہوتا ہے۔ آٹھواں یہ کہ (قریانی کا) جانور بے عیب ہونا چاہیے کہ جانور کا انتخاب اس کے وصف سے کیا جاتا ہے۔ ابن کثیر[ؓ] کہتے ہیں جانور کا بے عیب ہونا امام مالک "الام او زرعی"، امام یث" امام شافعی"، امام احمد[ؓ] اور جہور علمائے سلف و خلف کا مذہب ہے۔ مگر امام ابو حیفہ[ؓ] اور امام ثوری[ؓ] اسے شرط قرار نہیں دیتے۔

آیت نمبر ۲۷۴

وَإِذْ قَتَلْتُمْ نَفْسًا فَأَدَارُهُ ثُمَّ فِيهَا وَاللَّهُ مُغْرِجٌ مَا كُنْتُ تَكْنُونَ
ۚ فَقُلْنَا أَضْرِبُوهُ بِعَصْبَاهَا كَذَلِكَ يُبْخَى اللَّهُ الْمَوْنَى وَرُبِّيْكُمْ
ءَأَيْنِتِهِ لَعْلَكُمْ تَعْقِلُونَ

ترجمہ: اور جب تم نے ایک شخص کو قتل کیا تو اسیں یا ہم جھوٹنے لگے لیکن جو بات تم چھپا رہے تھے اللہ اسکو ظاہر کرنے والا تھا۔

تو ہم نے کہا اس گائے کا کوئی نکلا مقتول کو مارو، اس طرح اللہ مردوں کو زندہ کرتا ہے اور تم کو اپنی (قدرت کی) نشانیاں دکھاتا ہے؛ تاکہ تم سمجھو۔ (البقرہ: ۲۷۴)

(ف) جیسا کہ پہلے بیان ہو چکا۔ گائے کو ذبح کر کے اس کا نکلا مقتول کی لاش پر رکھنے کا حکم دیا گیا تھا، اس طرح وہ زندہ ہو کر خود دکھاتا تاکہ اسے کس نے قتل کیا ہے۔ پس وہ مردہ زندہ ہوا اور اس نے ہتھیا کہ ان وارثوں نے ہی مجھے مارا تھا۔

بخاری شریف میں ہے "إِذْ رَأَتُمْ" کا معنی "إِخْتَلَفْتُمْ" ہے اور مجاہد[ؓ] کا بھی یہی قول ہے، عطا خراسانی نے "إِخْتَلَفْتُمْ" معنی کیا ہے۔ ابن جریر کہتے ہیں اسکا معنی یہ ہے کہ بعض نے کہا تم نے مارا، دوسروں نے کہا نہیں بلکہ تم نے مارا۔ بہر حال گائے کا ایک نکلا مقتول پر رکھا گیا۔ گوشت کے اس نکلوڑے کے بارے میں اختلاف ہے کہ یہ کونسا حصہ تھا؟ ابن کثیر نے بت سے اقوال نقل کئے ہیں، پھر لکھا ہے کہ اس میں کسی عضو کا کوئی مسئلہ نہیں بلکہ یہ معجزہ ہے، اگر اس عضو کی تعین میں کچھ فائدہ ہوتا تو قرآن و سنت میں اسکا ضرور ذکر آتا۔ ابن عباس[ؓ] سے مرفوعاً آیا ہے اگر کوئی شخص ایسے ٹھوس پتھر کے اندر بھی کوئی کام کریں گا

جس میں کوئی سوراخ نہ ہو تو وہ کام لوگوں پر ظاہر ہو جائے گا۔ سیب بن رافع نے کہا کسی آدمی نے سات گھروں کے درمیان چھپ کر اگر کوئی اچھا کام کیا تو اللہ اسے ضرور ظاہر کر دیگا۔ اور کسی انسان نے اگر چھپ کر کوئی برا کام سات گھروں کے درمیان کیا تو اللہ اسے بھی ظاہر کر دیگا۔

جیسے فرمایا ”وَاللَّهُ مُخْرِجٌ مَا كُنْتُمْ تَكْسُبُونَ“ حضرت عثمانؓ نے فرمایا کسی انسان کی کوئی اچھی یا بری عادت ہو تو اللہ اسے ایک چادر پر ظاہر کرتا ہے جس سے وہ خصلت پہچانی جاتی ہے۔ صحابہؓ و تابعینؓ کی ایک جماعت نے اسکی تائید کی ہے۔ میں کہتا ہوں کہ اگرچہ یہ بتا عام ہے مگر بالخصوص قتل و زنا اور سحر کسی طرح چھپ نہیں سکتا۔

(ف) ابن الی حاتم نے ابن عباسؓ سے روایت کیا ہے کہ بنی اسرائیل نے چالیس برس تک گائے کوٹلاش کیا پھر ایک شخص کے پاس پایا۔ کھل بھر کر سوتا قیمت کے طور پر او اکیا پھر اسے ذبح کر کے اسکا ایک حصہ مقتول پر رکھا وہ خون آلووہ انہیں بیٹھا۔ پوچھا گیا تھے کس نے قتل کی؟ اس نے کہا فلاں شخص نے۔ اللہ نے اس واقعہ کو آخرت کی دلیل سمجھ رہا۔ جس طرح مردہ زندہ ہو گیا اسی طرح اللہ سب مردوں کو قیامت کے دن زندہ کر دیگا۔ ثابت ہوا قیامت کا آتا اور انسانوں کا دوبارہ زندہ ہونا برحق ہے اور اسکا مذکر کافر ہے۔

اللہ تعالیٰ نے اس سورہ میں مردوں کو زندہ کرنے کا ذکر پائی جگہ فرمایا۔ ایک فہم بعثتنا کُمْ مِنْ بَعْدِ مُؤْتَكَمْ — دوسرا یہ تھا۔ — تیرا آلَّذِينَ حَرَجُوا مِنْ دُنَيْرِهِمْ وَهُمُ الْأُولُوُ
حَقَّةَ الْمَوْتِ — چوتھا آلَّذِينَ مَرَّ عَلَى الْمُرْبَةِ وَهُنَّ خَاوِيَّةٌ عَلَى عُرُوْفِهَا — پانچواں قصہ حضرت ابراہیم کا چار پرندوں کو زندہ کرنے۔ اس طرح زمین کے زندہ کرنے کو اجسام کے مٹی ہو جانے کے بعد دوبارہ زندہ ہوئیکی دلیل سمجھ رہا۔

حضرت ابو رزینؓ عقلی سے روایت ہے انہوں نے عرض کیا اے اللہ کے رسول! اللہ مردوں کو کیوں نکر زندہ کرتا ہے؟ آپؐ نے فرمایا کیا تمہارا گذر کسی دیران جنگل سے نہیں ہوا، پھر اس سے دوبارہ گذرے ہو۔ تو اسے سربز بیٹا ہو۔ عرض کیا جی ہل، فرمایا کہ اسی طرح اللہ مردوں کو زندہ کر دیگا (ابو واؤد الطیابی)

اس حدیث کی تائید اس آیت سے بھی ہوتی ہے۔ (سورہ یسین: ۳۲-۳۵)
وَجَعَلْنَا فِيهَا جَنَّتٍ مِنْ نَحْيَىٰ وَنَعْنَبٍ وَفَجَرَنَا فِيهَا مِنَ الْعُيُونِ
لِيَأْكُلُوا مِنْ شَرَبَدٍ وَمَا عَمِلْتُهُ أَيْدِيهِمْ أَفَلَا يَشْكُرُونَ

محدث لاہور

ترجمان القرآن

ترجمہ: اور ایک نشانی ان کے لئے مردہ زین ہے کہ ہم نے اسکو زندہ کیا اور اسکیں سے اتناج اگلیا پھر یہ اس میں سے کھاتے ہیں اور اسکیں سمجھوں اور انگوروں کے بلاغ پیدا کئے اور اسکیں جسٹے جاری کئے ہاکہ یہ اسکے پہلے کھائیں اور اسکے ہاتھوں نے تو اسکو نہیں بنایا، تو کیا پھر یہ شکر نہیں کرتے؟

اس بیان سے مذکورین آخرت کا رد مقصود ہے، یہ رداں بات کا مقاضی ہے کہ اس آیت کے مخاطب عرب ہوں نہ کہ یہود! کیونکہ یہود دوبارہ زندہ ہونے اور جزاۓ کے قائل ہیں۔ اس بیان پر یہ جملہ مفترضہ ٹھہرے گا، جس کا مطلب یہ ہے کہ جس طرح ہم نے نبی اسرائیل کے مقتول کو زندہ کر دیا اسی طرح سارے مردوں کو قیامت کے دن زندہ کر دیں گے ان دونوں معاملات میں باعتبار جواز و امکان کے کچھ فرق نہیں۔ یہ نمونہ اس لئے دکھلایا گیا ہے کہ شاید تم اپنے آپکو گناہوں سے پاک رکھو۔ در مشور میں سیوطی نے حضرت وہب بن منبهؓ سے گائے کا بڑا تفصیلی قصہ بیان کیا ہے، یہاں اس کے ذکر کی صورت نہیں اگر حدیث مرفوع ہوتی تو بیان کرتے۔ بعض نے یہ کہا کہ یہ آیت لام مالک کے مذهب پر دلالت کرتی ہے کہ زخمی کا قول کہ مجھے فلاں شخص نے قتل کیا ہے صحیح اور صحیح مانا گیا ہے، اس لئے کہ جب اس مقتول نے زندہ ہو کر بتایا کہ میرا قاتل فلاں تھا تو اس کا یہ قول مقبول ٹھہرا۔ کیونکہ یہ حالت اسکی ایسی نہیں تھی کہ اسکیں تھمت کی گنجائش ہو۔ حضرت انسؓ کی حدیث بھی اس ترجیح پر دلالت کرتی ہے۔ ایک یہودی نے ایک لڑکی کا سر پتھر سے کچل کر ہلاک کر دیا تھا، اس سے پوچھا گیا تجھے کس نے مارا؟ کیا فلاں فلاں نے مارا؟ تو جب یہودی کا نام لیا گیا تو اس نے سرہلایا۔ یہودی کو گرفتار کیا گیا، آخر اس نے اقرار کیا۔ لام مالکؓ کہتے ہیں ایسے ثبوت کی نرزویک مقتول کے ورثاء قاتل سے بطور "قیامت" کے حلف لیں گے۔ جسمور کے نزدیک مقتول کا یہ بیان قتل کا ثبوت نہیں ہے۔ میں کہتا ہوں مقتول کے بیان کا مسئلہ ابن قیمؓ نے کتب طرق حکمیہ میں بڑی تفصیل سے لکھا ہے، جسکا کچھ خلاصہ کتاب "حسن المساعی" میں آیا ہے۔

آیت نمبر ۲۷

ثُمَّ قَسَّتْ قُلُوبُكُمْ مِنْ بَعْدِ ذَلِكَ

فِيهِي الْحِجَارَةُ أَوْ أَشَدُّ قَسْوَةً وَإِنَّ مِنَ الْحِجَارَةِ لَمَا يَنْفَجِرُ
مِنْهُ الْأَنْهَرُ وَإِنَّ مِنْهَا لَمَا يَسْقُقُ فَيَخْرُجُ مِنْهُ الْمَاءُ وَإِنَّ
مِنْهَا لَمَا يَهْبِطُ مِنْ خَشْيَةِ اللَّهِ وَمَا اللَّهُ بِغَنِيلٍ عَمَّا يَعْمَلُونَ (البرہہ: ۲۷)

ترجمہ:- پھر اس کے بعد تمہارے دل سخت ہو گئے گویا وہ پتھر ہیں یا ان سے بھی زیادہ سخت اور پتھر تو بعض ایسے ہوتے ہیں کہ ان میں سے جسمی پھوٹ نکلتے ہیں اور بعض ایسے بھی ہوتے ہیں کہ وہ (خیستہ اللہ سے) پھٹ جاتے ہیں۔ اور ان میں سے پانی نکلنے لگتا ہے اور بعض ایسے ہوتے ہیں کہ اللہ کے خوف سے گر پڑتے ہیں اور اللہ تمہارے اعمال سے بے خبر نہیں۔

اللہ تعالیٰ نے اس آیت میں بھی نبی اسرائیل کو تذراہ ہے کہ تم عجیب کجھت اور ملاکق ہو یہ ساری نشانیاں تم نے دیکھیں، مردے کاجی المحسنا بھی دیکھا، اس پر بھی تمہارے دل موم نہ ہوئے بلکہ ایسے سخت دل ہو گئے جیسے پتھر
ع موم سمجھتے تھے ترے دل کو سو پتھر لکا

اس لئے مومنین کو منع کیا تم ایسا کام نہ کرن۔ فرمایا
اللَّمَ يَأْنِ لِلَّذِينَ ءاَمُونَ اَنْ تَخْشَعَ قُلُوبُهُمْ لِذِكْرِ اللَّهِ
وَمَا زَلَّ مِنَ الْحَوْلِ وَلَا يَكُونُوا كَالَّذِينَ اُتُوا الْكِتَابَ مِنْ قَبْلُ

فَطَالَ عَلَيْهِمُ الْأَمْدُ فَسَتَّ قُلُوبُهُمْ وَكَثُرَ مِنْهُمْ فَنَسِيُوْكَ (سورہ حدید: ۲۶)
ترجمہ:- کیا ابھی تک مومنین کے لئے اس کا وقت نہیں آیا کہ اللہ کی یاد کے وقت اور (قرآن) جو (اللہ) برحق (کیطرف) سے نازل ہوا ہے اسکے سنتے کے وقت اسکے دل نرم ہو جائیں اور وہ ان لوگوں کی طرح نہ ہو جائیں جن کو ان سے پہلے کتابیں دی گئی تھیں پھر ان پر لباز نہ گذر گیا تو ان کے دل سخت ہو گئے اور ان میں سے اکثر نافرمان ہیں۔

ابن عباسؓ نے فرمایا کہ جب مقتول نے زندہ ہو کر کہ دیا کہ مجھے میرے بھتیجوں نے قتل کیا ہے تو پھر وہ بدستور مردہ ہو گیا۔ اس وقت انہوں نے پھر انکار کیا کہ ہم نے نہیں مارا۔ مجذہ دیکھنے کے بعد یہ حق کا انکار تھا، اس لئے اللہ نے انکو کماکہ تمہارے دل تو پتھر سے بھی زیادہ سخت ہو گئے ہیں کہ کسی طرح نہیں پہنچتے بلکہ تم نے تو پتھر کو بھی مات کر دیا کہ ان میں سے ندی بستی ہے، کبھی کوئی پہاڑ اللہ کے خوف سے نیچے ہگرتا ہے لیکن تمہاری حقیقتی ہے کہ اسکا کچھ علاج نہیں لتو آنکل المخذلنا

الْفَرَءَ اَنَّ عَلَى جَبَلٍ لَرَأَيْتَهُ خَسِيعًا مُصَدِّعًا مِنْ حَشِيشَةٍ
آَلَهُ وَتِلْكَ الْأَمْثَلُ نَصَرِ بَهَا النَّاسُ اَعْلَمُهُمْ يَنْفَكِرُونَ

(سورہ حشر: ۲۱)

ترجمہ:- اگر ہم یہ قرآن کسی پہاڑ پر نازل کرتے تو آپ اسکو دیکھتے کہ اللہ کے خوف سے دبایا اور پھٹا جاتا ہے۔ معلوم ہوا پھر کو بھی اللہ کا شعور اور اور اک ہوتا ہے، اللہ نے فرمایا ترجمہ:- سلوان آسمان لور زمین اور جو لوگ ان میں ہیں سب اسی کی تسبیح کرتے ہیں اور (خلوقات میں سے) کوئی چیز نہیں مگر اسکی تعریف کے ساتھ تسبیح کرتی ہے، لیکن تم اسکی تسبیح کو نہیں سمجھتے۔ (سورہ بنی اسرائیل: ۳۲)

مجاہد نے فرمایا ہر پھر سے یا تو کوئی ندی نہیں ہے یا ذرا سا پانی بتتا ہے یا اللہ کے ڈر سے پھاؤ سے بیچے گرتا ہے ابن عباس نے کہا اسکا مطلب یہ ہے کہ بعض پھر تمہارے دل سے زیادہ زم ہیں کیونکہ تم تو اللہ کے حکم کو بھی نہیں مانتے اور وہ تو اللہ کا حکم مانتے ہیں۔
يَحِيَّ الْأَوْيَنَ مَعْدُولًا وَالظَّاهِرًا وَالنَّالَّهُ الْمَحْدُودُ (سورہ سبا: ۱۰)
 ترجمہ:- اے پہاڑو! اکے ساتھ تسبیح کرو اور پرندوں کو انکا (محکم) کروا
 اور اسکے لئے ہم ہنے لوہے کو زم کر دیا۔

جیانی کا یہ قول کہ پھر کے گرنے سے مراد ڈالہ باری ہے بعد از قیاس ہے۔ الہم رازی اور امام ابن کثیر نے بھی اسے بعد از قیاس سمجھ کر قرآن کے ظاہری الفاظ سے خروج کے متراوف ہتھیا ہے۔ اتنے پھرتوں کا پہاڑوں پر سے گربناہت سے لوگوں نے دیکھا، خبر متواتر سے نہ ہے پھر اسکا انکار کرنا یا تکمیل کرنا جائز نہیں۔ قرآن مجید کے الفاظ جھٹ ہیں اور ظاہر الفاظ کا اتباع فرض ہے۔ میکی بن یعقوب نے فرمایا ندی سے مراد زیادہ رونا ہے، پانی بننے سے مراد کم رونا ہے اور پھر کے گرنے سے مراد بغیر آنسوؤں کے دل کارونا ہے۔ بعض نے کہا کہ یہ اسناد میں طرح سے مجازی ہیں، جس طرح دیوار کے حق میں ارادہ کا ذکر کیا۔

فَوَجَدَ إِذَا فِيهَا حِدَارٌ لِّيُرِيدُ أَنْ يَنْقَضَ فَأَقَامَهُ (سورہ کف: ۷۷)
 ”انہوں نے وہاں ایک دیوار دیکھی جو ”بچک کر“ گربناہتی تھی تو (خفر نے) اسکو سیدھا کر دیا۔ مگر رازی اور قرطبی نے کہا اسکی کچھ ضرورت نہیں۔ اللہ تعالیٰ قادر ہے پھر میں یہ صفت پیدا کر سکتا ہے۔ جیسے اسکا فرمیں ہے
 ہم نے (بار) لامن کو آسمانوں اور زمین پر پیش کیا تو انہوں نے اسکے اٹھانے سے انکار کر دیا
 اور اس سے ڈر گئے۔ (سورہ احزاب: ۲۷)
 (سورہ رحمٰن: ۶)

وَالنَّجْمُ وَالشَّجَرُ إِنَّ جُدَانَ
 اور نیلیں اور درخت سجدہ کر رہے ہیں

أَوْلَمْ يَرَوْا إِلَى مَا خَلَقَ اللَّهُ مِنْ شَيْءٍ وَيَنْقَبُوا أَنْظَالَهُمُ عَنِ الْيَمِينِ وَالشَّمَاءِ إِلَيْ

کیا ان لوگوں نے اللہ کی مخلوقات میں سے ایسی چیزیں نہیں دیکھیں جن کے سامنے دائمی سے ہائیں کو اور ہائیں سے دائمیں کو لوٹتے رہتے ہیں۔ (سورہ نحل: ۲۸)

(سورة حم سیدہ)

اور وہ کسیں گے جس اللہ نے سب چیزوں کو گویائی بخشی اس نے ہم کو بھی گویائی دی۔
صحیح حدیث میں آیا ہے ”هُنَّا جَيْلٌ يُعِيشُنَا وَنُعِيشُهُ“ یہ پہاڑ (احد) ہم سے محبت کرتا ہے اور
ہم اس سے محبت کرتے ہیں۔

مسجد نبوی میں کھجور کے خلک نے کاروڑا خبر متواتر سے ثابت ہے۔ صحیح مسلم میں ہے میں ابک اس پتھر کو پہچانتا ہوں۔ جو نبوت سے پہلے مجھے سلام کرتا تھا، مجر اسود کے بارے میں آیا ہے کہ وہ قیامت کے دن اپنے چونمنے والوں یا ہاتھ لگانے والوں کی گواہی دے گا۔ ولیلین اور بھی بت ہیں، حاصل کلام یہ ہے، تمہارے دل یا تو پتھر کی طرح ہیں یا پتھر سے بھی زیادہ ٹھوس ہیں۔ عبد اللہ بن عمرؓ سے مرفوعاً آیا ہے کہ اللہ کے ذکر کے علاوہ زیادہ باتیں نہ کیا کرو کیونکہ ذکر اللہ کے بغیر باتیں کرنا قساوتِ قلبی ہے۔ اللہ سے دور و تی دل ہیں جو ذکر سے غافل ہیں۔ حضرت انسؓ سے مرفوعاً بزار میں ہے کہ چار چیزیں بد بخت ہیں، آنکھ کا خلک ہونا (آنونہ نہیں) دل کی بختی، بُنی امید اور دنیا کی حرص !!

آیت نمبر ۷۵

أَفَلَمْ يَرَوْا أَنَّ الْجِنَّةِ مَوْلَاهُمْ وَقَدْ كَانَ فَرِيقٌ مِّنْهُمْ

يَسْمَعُونَ كَلَمَ اللَّهِ ثُمَّ يُحَرِّفُونَهُ مِنْ بَعْدِ مَا عَقَلُوهُ

وَهُمْ يَعْلَمُونَ ﴿٦٥﴾ وَإِذَا قَوَّا الَّذِينَ مَأْمُونُوا لِلْوَآمِنَةِ

وَإِذَا خَلَّتْ عَصْبُهُمْ إِلَى بَعْضٍ قَالُوا أَنْحَدُّ لَوْنَهُمْ بِمَا فَتَحَّ

أَلَا إِنَّمَا يُحَاجِجُوكُمْ بِهِ عِنْدَ رَتْكِمْهُ أَفَلَا يَعْقُلُونَ (البقرة: ٢٥)

ترجمہ:- اے اہل ایمان کیا تم امید نہ کھتے ہو کہ یہ لوگ تمارے دین کے قائل ہو جائیں گے (حلاائفہ) ان میں سے کچھ لوگ اللہ کا کلام (تورۃ) سنتے، پھر اس کے سمجھ لینے کے بعد اسکو جلن بوجھ کر بدل دیتے رہے ہیں۔

اور یہ لوگ جب مومنین سے ملتے ہیں تو کہتے ہیں ہم ایمان لے آئے ہیں اور جس وقت آپس میں ملتے ہیں تو کہتے ہیں جو بات اللہ نے تم پر ظاہر فرمائی وہ تم ان کو اس لئے بتائے دیتے ہو کہ (قیامت کے دن) اسی کے حوالے سے تمہارے پوردگار کے سامنے تم کو

الoram دیں کیا تم سمجھتے نہیں؟

آیت: ۷۷

۷۷) أَوْ لَا يَعْلَمُونَ أَنَّ اللَّهَ يَعْلَمُ مَا يُسِرُّونَ وَمَا يُعْلِمُونَ

کیا یہ لوگ یہ نہیں جانتے کہ جو کچھ یہ چھپاتے اور ظاہر کرتے ہیں اللہ کو سب معلوم ہے۔

یہود و نصاری میں سے جو منافق تھے وہ خوشید کے لئے اپنی کتاب سے رسول اکرمؐ کی باتیں مسلمانوں سے بیان کرتے اور جو مخالف تھے وہ ان کو اس پر الoram دیتے کہ تم اہل اسلام کو اپنے علم میں سے دلائل کیوں میسا کرتے ہو۔ تحریف کا ذکر جسطر اس آیت میں ہے وہ سری جگہ بھی فرمایا فِيمَا نَقْضَهُمْ مِّيَتَّقَهُمْ لَعْنَهُمْ وَجَعَلْنَا فَلَوْبَهُمْ

فَسِيَّهٌ يَحْرِفُونَ الْكَلَمَ عَنْ مَوَاضِعِهِ (سورہ مائدہ: ۴۳)

ترجمہ۔ تو ان لوگوں کے عمد توڑنے کے سبب ہم نے ان پر لعنت کی اور ان کے دلوں کو سخت کر دیا، یہ لوگ کلمات (کتاب) کو اپنے مقامات سے بدل دیتے ہیں۔

انکا تحریف کرنا پوری تغییر اور عقل کے بعد تھا، لفظ کے کچھ اور ہی معنی بنا دیتے یہ وہی لوگ تھے جنہوں نے اللہ کے دیدار کا مطالبہ کیا تھا، بیکل گری، مر گئے، پھر دوبارہ زندہ کئے گئے، کوہ طور پر انہوں نے اللہ کا کلام سنًا، سمجھا، جب لوٹ کر آئے تو ان میں سے ایک گروہ نے اسے بدل ڈالا۔ سدیؓ نے کہا انہوں نے تورہ میں تحریف کی، حق کو باطل اور باطل کو حق نہ کردا، حلال کو حرام اور حرام کو حلال مانا، جب کوئی رشوت لیکر آتا تو اسے کتاب اللہ سے مسئلہ نکال کر بتا دیتے اور جب کوئی باطل ردیعی آتا تو اس سے بھی رشوت لیکر مسئلہ نکال دیتے اور اگر کوئی آدمی رشوت نہ لاتا یا حق دار اور اور مدعا نہ ہوتا تو الحکوم ٹھیک مسئلہ بتا دیتے، اس لئے اللہ نے فرمایا آتَأْمُرُونَ النَّاسَ بِالْإِرْ

وَتَنْسُونَ أَنفُسَكُمْ وَأَنْتُمْ نَتَلُونَ الْكِتَابَ أَفَلَا تَعْقِلُونَ (۷۷)

(سورہ بقرہ: ۴۳)

یہی حل بینہ آجکل کے فقہا کا ہے، جس طرح کا مسئلہ پوچھو، فتاویٰ کی کتابوں سے

نکل کر پتا دیتے ہیں۔ حالانکہ خوب جانتے ہیں وہ مسئلہ قرآن و سنت کے خلاف ہے۔ اسلام میں اگر یہ ویاہ نہ ہوتی تو اسلام کی الیٰ حالت نہ ہوتی۔ جو تورات اور انجیل آج یہود و نصاری کے پاس موجود ہے، اہل علم کے نزدیک وہ تحریف شدہ ہیں کہ کسی جگہ تحریف لفظی ہے اور کسی جگہ تحریف معنوی ہے۔ بخاری شریف میں یوں ہی آیا ہے اور امام فخر الدین رازی نے اسی کو اختیار کیا ہے۔

موئیؒ نے بنی اسرائیل کو فقط ایک سورت دی تھی، باقی ہاروںؓ کی اولاد کے پاس محفوظ تھی جب وہ سب بخت نصر کے ہاتھوں قتل ہو گئے تو حضرت عزیزؑ نے حفاظت کے ذریعے تھوڑی سی تورات جمع کی۔ وہی تورات آج موجود ہے اسیں بھی کسی ویشی کی گئی ہے، مختلف ترجیح کئے گئے ہیں۔ اصل کا کہیں پتہ نہیں چلتا۔ یہی حال انجیل کا ہے۔ اسکے چار نئے ہیں، چاروں میں اختلاف ہے، الفاظ و معانی دونوں میں تحریف ہے۔ اب سن گیا ہے کہ اہل اسلام کے اعتراضات کو رد کرنے کے لئے نئے سرے سے تمیم کی گئی ہے (حال ہی میں ڈاکٹر احمد دیدات نے تمام انہیں پر پوری سیرج کی ہے) ابن عباسؓ نے کہا ان لوگوں سے مراو منافق ہیں یہ یہودی جب اصحابؓ رسولؐ سے ملتے تو کہتے ہم تو مسلمان ہیں۔ سدیؑ نے کہا یہ وہ یہودی ہیں جو مسلمان ہوئے۔ پھر منافق ہو گئے یہی قول بست سے سلف و خلف کا ہے۔ ابن وہبؓ نے کہا ایک بار رسول اکرمؐ نے فرمایا تھا کہ ہمارے اس مدینہ میں سوائے مسلم کے کوئی داخل نہ ہو، اس پر اہل کفر و نفاق نے عام لوگوں سے کہا تم جا کر کوہ ہم مسلمان ہیں اور جب ہمارے پاس آؤ تو انکار کر دو، وہ لوگ صحیح کو مدینے جاتے عمر کے بعد واپس آجائے، ابن وہبؓ نے یہ آیت پڑھی

وَقَالَتْ طَائِفَةٌ مِّنْ أَهْلِ الْكِتَابِ إِيمَانُوا بِالَّذِي أُنْزِلَ عَلَى الَّذِينَ

إِمَانُوا وَجْهَ النَّهَارِ وَأَكْفَرُوا إِلَيْهِ لَعْنَاهُمْ يَرْجِعُونَ (سورہ آل عمران: ۲۷)

اور اہل کتب ایک دوسرے سے کہتے کہ جو (کتاب) مومنین پر نازل ہوئی ہے اس پر دن کے شروع میں تو ایمان لے آیا کرو۔ اور دن کے آخر میں انکار کرو یا کو تاکہ وہ (مسلمان) اسلام سے بر گشته ہو جائیں۔

اُنکے دریے جانے کا مقصد رسول اکرمؐ کی خبریں حاصل کرنا تھا، اللہ نے اُنکے حل کی نبی اکرمؐ کو خبر دی۔ فتح سے مراو رسول اکرمؐ کی رسالت کا ذکر ہے۔ آپس میں تجھا کرتے نبی اکرمؐ آخر الزیں آئے والا ہے پھر دوسروں کو منع کرتے کہ تم ذکر نہ کرنا، مجہد نے کہا قرطہ کے دن رسول اکرمؐ نے قلعہ کے قریب کھڑے ہو کر فرمایا

لَا إِخْوَانَ الْقَرْدَةِ وَالْغَنَّازِينَ وَلَا عَبْدَ الظَّاغُوتِ

محدث لاہور

ترجمان القرآن

اس پر یہودیوں نے کہا یہ خبرِ محمدؐ کو کمال سے مل سکتی تھی؟ تم سارے اندر سے ہی یہ بات نکلی ہے، تم ان سے یہ بات کیوں کہتے ہو جو تم سارے خلاف دلیل بن جائے، سدیؐ نے کہا انکا مقصد یہ تھا کہ تم اپنے سابقہ عذاب کا ذکر مسلمانوں سے کیوں کرتے ہو؟ وہ کسیں گے کہ ہم تم ساری نسبت اللہ کے زیادہ محبوب و حکم ہیں، اللہ نے فرمایا تم یہ باتیں چھپ کر کوئی یا علی الاعلان! اللہ کو تم ساری اس تدبیر کی سب خبر ہے۔

آیت نمبر ۲۹

وَمِنْهُمْ أُمَّيَّوْنَ لَا يَعْلَمُونَ الْكِتَابَ إِلَّا أَمَّا فِيٰ وَإِنَّهُمْ
إِلَّا يَظْنُونَ ﴿۲۹﴾ فَوَيْلٌ لِّلَّذِينَ يَكْثُرُونَ الْكِتَابَ بِأَيْدِيهِمْ
ثُمَّ يَقُولُونَ هَذَا مِنْ عِنْدِ اللَّهِ لِيَشْرُوْا بِهِ ثُمَّ نَأْفِلُ لَهُمْ
فَوَيْلٌ لَّهُمْ مِمَّا كَنْبَتْ أَيْدِيهِمْ وَوَيْلٌ لَّهُمْ مِمَّا يَكْسِبُونَ

اور بعض ان میں ان پڑھ ہیں کہ اپنے باطل خیالات کے سوا (اللہ کی) کتاب سے واقف ہی نہیں اور وہ صرف طن سے کام لیتے ہیں۔

تو ان لوگوں پر افسوس ہے جو اپنے ہاتھ سے تو کتاب لکھتے ہیں اور کہتے یہ ہیں کہ یہ اللہ کے پاس سے آئی ہے تاکہ اس کے بد لے تھوڑی سی قیمت (دنیاوی منفعت) حاصل کریں، ان پر افسوس ہے کہ (بے اصل باتیں) اپنے ہاتھ سے لکھتے ہیں اور پھر ان پر افسوس ہے اس لئے کہ ایسے کام کرتے ہیں۔ (البقرہ: ۲۸، ۲۹)

یہ ان لوگوں کا ذکر ہے جو عوام کو خوش کرنے کے لئے اگئی مرضی کے فتوے دیتے ہیں اور انہیں اللہ اور رسول کی طرف منسوب کرتے ہیں۔ یہود کا حال یہ تھا کہ رשות لیکر ملکے بناتے تھے۔ اس دور کے فقہاء بھی یہود و نصاری کی طرح قرآن و سنت کو بازی پسخون اطفال بنا دیا ہے اور بہت سی حرام یاتوں کو جائز اور حلال قرار دیا ہے (الاترش و انا الیہ راجعون)

ابن کثیر نے فرمایا اُنہی وہ ہے جو لکھتا نہیں جانتے ابو العالیہ، ربیع، قلۃ اور ابراہیم تھیں کی می رائے ہے۔ رسول اکرمؐ کو اُنہی اس لئے کہا گیا ہے کہ آپؐ کلمہ نہیں سکتے تھے قرآن مجید میں

وَمَا كُنْتَ نَسْلُو أَمِنْ قَبْلِهِ مِنْ كِتَابٍ

وَلَا تَخْطُلْهُ بِسَمِينَكَ إِذَا لَأْرَنَابَ الْمُبْطَلُونَ

(سورہ عکبوت: ۳۸)

اور آپ اس سے پہلے کوئی کتاب نہیں پڑھتے تھے اور نہ اسے اپنے ہاتھ سے لکھ سکتے تھے ایسا ہوتا تو الہ باطل ضرور شک کرتے

حدیث میں ہے **إِنَّ أُمَّةً أُمَّةٌ لَا نَكْتُبُ وَلَا نَغْسِبُ الشَّهُرُ هَذِهِ أَوْ هَذِهِ لَيْلَةٍ** یعنی ہم ناخواوندہ لوگ ہیں اپنی عمارت میں کسی حساب و کتاب کے محتاج نہیں قرآن مجید میں ہے **هُوَ الَّذِي بَعَثَ فِي الْأَمَّةِ نَبِيًّا كَمِّيْكَيْسِ رَسُولًا مِّنْهُمْ** (سورہ جمعد: ۲)

ابن جریر نے کہا جس کسی کو لکھنا نہیں آتا عرب محلوں میں جالت کوں کی طرف منسوب کیا جاتا ہے، یعنی وہ اپنی مال کی طرح جمال (آن پڑھ) ہے۔ ابن عباس نے کہا کہ لفظ **اللَّيْلَةُ** سے مراد جھوٹی یا تمیں ہیں۔ مجاهد نے کہا اس سے مراد امیدیں و آرزوں میں ہیں، قلود نے کہا اللہ سے ایسی آرزو کرنا جوان کے لئے نہیں ہے۔ ابن زید نے کہا تمذا کر کے یہ سکتے ہیں کہ ہم الہ کتاب ہیں حالانکہ نہیں ہیں۔ یہ ایسی ہی بات ہے جیسے الہ الرائے و قیاس اپنے آپ کو **وُنِيْ** کہتے ہیں حالانکہ تاریک سنت اور عالم بدعت ہیں۔ ابن جریر کہتے ہیں کہ ابن عباس کا قول زیادہ صحیح ہے۔ کہ وہ تورات کو کچھ نہ کچھ سمجھتے تھے لیکن جھوٹ گھرستے تھے۔ یہاں تمذا سے مراد جھوٹ گھرنا ہے۔ بعض نے کہا تمذا سے مراد تلاوت ہے یعنی صرف کتاب کی تلاوت کرنا اور عمل ہرگز نہ کرنا۔ یہاں جن یہود کی خرابی کا ذکر فرمایا ہے وہ ہیں جو آن پڑھ نہیں تھے، ابن کثیر نے کہا یہ وہ لوگ ہیں جو کمر و کذب کی طرف بلاتے تھے، اللہ تعالیٰ پر جھوٹ باندھتے تھے لوگوں کا مامل دھوکے سے کھاتے تھے۔

وَيْلٌ کے معنی ہیں **بِلَاقْتَ وَبِرَوْدِي** "بعض نے کہا **وَأَوْلَيْنِي جَهَنَّمَ**" (جہنم کی ایک دادی ہے) یا دوزخ کا زرد آب، ابو سعید خدری سے مرفوعاً آیا ہے کہ ویل جہنم کی ایک دادی ہے جس میں کافر تھے تک چینخے سے پہلے چالیس بر سک یعنی کو آتا چلا جائے گا (ابن الی حاتم) تندی نے اس روایت کو غریب کہا ہے مگر ابن کثیر نے تندی کی سند کو منکر ہٹایا ہے۔ ابن عباس نے کہا **وَيْلٌ** سے مراد عذاب کی مشقت ہے خلیل بن احمد نے کہا "شرک شدت" کو کہتے ہیں۔ سیویہ نے کہا جو ہلاکت میں پڑا اس کو ویل کہتے ہیں۔ احمدی نے کہا ویل دکھ ہے، بعض نے کہا حزن ہے، ابن عباس نے کہا یہاں علائے یہود اور مشرکین مراد ہیں۔

سدی نے کہا یہودی کچھ حصہ کتاب کا لکھ کر یہود کے ہاتھ فروخت کرتے رہتے کہ یہ اللہ کی کتاب ہے اور پھر تھوڑی سی قیمت لے لیتے۔ ابن عباس نے کہا یہ مسلمانو! تم الہ کتاب سے کیا پوچھتے ہو، یہ کتاب جو اللہ نے رسول اکرم پر اتاری ہے یہ سب خبریں دیتی ہے۔ ترو تازہ ہے، اللہ نے تم کو بتا دیا ہے کہ الہ کتاب نے تورات، انجیل کو بدل ڈالا وہ

اپنے ہاتھ سے کچھ لکھ کر اسے اللہ کی طرف منسوب کرتے ہیں اور تمہارے ہاتھ بچ دیتے ہیں۔ یہ علم جو تمہارے پاس آیا ہے کیا تمہیں ان سے سوال کرنے پر منع نہیں کرتا ہے؟ اور ہم کبھی نہیں دیکھتے کہ یہود و نصاریٰ نے تم سے قرآن کے بارے میں کبھی کچھ پوچھا ہو۔ (جامع صحیح بخاری)

حسن نے کما تھوڑی قیمت سے مراد ساری دنیا ہے اور جو کچھ انہوں نے اپنے ہاتھ سے لکھا ہے وہ کذب، بہتان اور افتراء ہے جو کچھ کما کر کھایا ہے وہ سب حرام ہے، فتاویٰ زانی نے کمالقط "ولیل" کا حکمرانی لئے ہے کہ یہ دُگناہ ہیں اور دونوں پر الگ الگ وعدہ ہے۔ سیوطی نے سلف سے کچھ ایسے آثار نقل کئے ہیں جس میں دلیل ہے کہ قرآن مجید کی تجارت کروہ ہے لیکن سیوطی کا یہ موقف صحیح نہیں ہے پھر انہوں نے سلف سے ایسا قول بھی نقل کیا ہے جس میں اسے کروہ نہیں کہا گیا۔

آیت نمبر ۸۵

وَقَالُوا نَنْتَسَنَا الْكَارِ إِلَّا أَتَيْتَنَا مَعْدُودَةً قُلْ
أَنْخَذْتُمْ عِنْدَ اللَّهِ عَهْدًا فَلَنْ يُخْلِفَ اللَّهُ عَهْدَهُ وَلَا مَنْ نَهُوا مِنْ
عَلَى اللَّهِ مَا لَا تَعْلَمُونَ

اور کہتے ہیں (دونزخ کی) اگر ہمیں چند روز کے سوا چھوٹی نہیں سکے گی ان سے پوچھو کیا تم نے اللہ سے عمد لے رکھا ہے کہ اللہ اپنے اقرار کے خلاف نہیں کرے گا؟ (نہیں) بلکہ تم اللہ کے بارے میں ایسی باتیں کہتے ہو جن کا تمہیں مطلق علم نہیں۔

(البقرہ: ۸۰)

ابن عباس نے فرمایا کہ یہود کہتے تھے دنیا سات ہزار برس ہے، ہم ہر ایک ہزار سال کے پہلے ایک دن جنم میں رہیں گے گویا یہ سلت دن ہوئے پھر عذاب ختم ہو جائے گا، اس پر اللہ نے یہ آیت نازل کی۔ دوسرا قول یہ ہے کہتے تھے کہ ہم نے چالیس دن بچھڑے کی پوچھا کی ہے۔ سو چالیس دن ہی ہمیں اگل کا عذاب آئے گا۔ تیسرا قول یہ ہے کہ چالیس برس جنم میں رہیں گے۔

حدیث ابو ہریرہ میں ہے رسول اکرم نے فتح خبر سے لوٹ کر یہودیوں کو جمع کیا اور پوچھا دو زخمی کون لوگ ہیں؟ یہودیوں نے کہا ہم دونزخ میں تھوڑے دن رہیں گے، پھر ہماری جگہ تم سب رہو گے نبی اکرم نے فرمایا تمہارا منہ کلا ہو ہم ہرگز تمہاری جگہ نہ ہوں گے۔ بخاری، احمد اور نسائی میں بھی یاث بن سعد سے ایسی حدیث موجود ہے۔ اللہ کا یہ فرمان کہ

کیا تم نے اللہ سے عمد لیا ہے یہودیوں کے اس جھوٹے دعوے کا رد ہے کہ وہ چند روز سے زیادہ آگ میں نہیں رہیں گے۔ مطلب یہ ہے کہ تمہارا اللہ بے کوئی ایسا عمد تو نہیں ہے کہ تمہیں چند روز کے علاوہ جنم میں نہیں ڈالے گا جو تمہارے اس دعوے کو سچا کر سکے۔ عمد سے مراد یہاں وعدہ ہے۔

بَلِّيْمَنْ كَسَبَ سَيِّكَهُ

آیت نمبر ۸۲، ۸۲

وَأَخْطَطْتُ بِهِ خَطِيَّتَهُ فَأُولَئِكَ أَصْحَابُ النَّارِ هُمْ
فِيهَا خَلِدُونَ ﴿۸۱﴾ وَالَّذِينَ إِمَّاْنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ
أُولَئِكَ أَصْحَابُ الْجَنَّةِ هُمْ فِيهَا خَلِدُونَ

بلکہ یاں جو بڑے کام کرے اور اس کے گناہ (ہر طرف سے) اس کو گھیر لیں تو ایسے لوگ دوزخ میں جانے والے ہیں اور وہ ہمیشہ اس میں جلتے رہیں گے اور وہ لوگ جو ایمان لائے اور نیک اعمال اپنائے پس یہی لوگ جنت کے حقدار ہیں اور ہمیشہ اس جنت میں رہیں گے۔ (البقرہ: ۸۱، ۸۲)

اللہ کا فرمان ہے کہ بات اس طرح نہیں جس طرح تم دعوے کرتے ہو بلکہ جس نے گناہ کیا اور گناہ پر اصرار کیا وہی لوگ دوزخ میں ہمیشہ رہیں گے اور جو ایمان لائے، نیک عمل کئے وہ ہمیشہ جنت میں رہیں گے۔

لَيْسَ يَأْمَانِتِكُمْ

دوسری جگہ قرآن میں فرمایا

لَا أَمَانِي أَهْلَ الْحَسِيْكَتِ مَنْ يَعْمَلُ سُوءً إِيْجَزَ بِهِ
لَا يَحِدَّ لَهُ مِنْ دُونِ اللَّهِ وَلِيَا وَلَا نَصِيرًا ﴿۱۱۷﴾ وَمَنْ
يَعْمَلُ مِنَ الصَّالِحَاتِ مِنْ ذَكَرٍ أَوْ أُنْثَى وَهُوَ مُؤْمِنٌ

فَأُولَئِكَ يَدْخُلُونَ الْجَنَّةَ وَلَا يُظْلَمُونَ نَقِيرًا (سورہ ناعہ: ۱۱۷-۱۱۸)

(نجات) نہ تو تمہاری آرزوؤں پر ہے اور نہ اہل کتاب کی آرزوؤں پر جو شخص بڑے عمل کرے گا اسے اسی طرح کا بدلہ دیا جائے گا اور وہ اللہ کے سوا کسی کو حماستی اور مددگاری نہ پائے گا اور جو نیک کام کرے گا مرو ہو یا عورت اور وہ صاحب ایمان بھی ہو گا تو ایسے لوگ جنت میں داخل ہوں گے اور ان کی (ذرہ) تل برابر حق تنقی نہ کی جائے گی۔ ابن عباسؓ نے فرمایا: گناہ کمانے کا مطلب یہ ہے کہ جس نے تمہارے جیسے عمل کئے،

تماری طرح کفر کیا اور ہر طرف سے اے کفر نے گھیر لیا۔ دوسرا قول یہ ہے کہ یہاں گنہ سے مراد شرک ہے، "مجہد، عکرمه، حسن اور قلادہ کی باہمی رائے" یہی ہے۔ عطاء و ابو واکل نے کماکہ شرک نے گھیر لیا، ریچ بن خیثم نے کما مراد ایسا شخص ہے جس کی گنہ پر موت ہوئی، توبہ نہ کر سکا! ابو روزین اور سدی کی بھی یہی رائے ہے۔ ابو العالیہ، مجہد اور حسن نے کماکہ اس کو ایسی خطاء نے گھیر لیا جو گنلوں کیرو کو واجب کرتی ہے۔

ابن کثیر فرماتے ہیں یہ سارے اقوال ہم معنی ہیں پھر ابن مسعود سے مرفوعاً حدیث نقل کی رسول اکرم نے فربیا صغریہ گناہوں سے بچو یہ جمع ہو کر آدمی کو ہلاک کر دیتے ہیں۔ پھر مثل دی کچھ لوگ جنگل میں اترے، باور پی آیا، ہر کوئی لکڑی لایا جب ایک ڈھیر جمع ہو گیا تو آگ جلائی جو کچھ اس میں ڈالا وہ پک گیا، یعنی چھوٹے گناہ جمع ہوتے ہوتے گناہ گھر کو ہلاک کر دیتے ہیں۔ گناہ کے گھیر لئے سے یہ معلوم ہوا کہ صرف گناہ سرزد ہونا یہیش جنم میں رہنے کا سب نہیں البتہ جب انسان کی کوئی نیکی باقی نہیں رہتی، ہر طرف گناہ ہی گناہ ہوتا ہے تو نجات کے راستے بند ہوجاتے ہیں۔ پھر یہیش دوزخ میں رہنے کا سبب بن جاتا ہے۔ یہ قول کہ اس جگہ خطاء سے مراد شرک ہے اولی ہے۔ اس لئے کہ متواتر احادیث سے ثابت ہے کہ سرکش موحدین دوزخ سے نکال لئے جائیں گے۔ یہاں اگرچہ الفاظ عموم پر دلالت کرتے ہیں مگر اس آیت کے نزول کا سبب یہودی ہیں اسی پر مفسرین کا اجماع ہے۔ اس قول سے معتزلہ کا قول بھی رد ہوا کیونکہ آگ میں یہیش رہنا مشرکین اور کفار سے خاص ہے۔ یہ بات ثابت ہوئی کہ یہاں "سُئَ وَ خَلِيْعَ" سے مراد کفر اور شرک ہے نہ کہ گناہ کیرو۔ پہلی آیت میں فالنک فربیا تھا دوسری آیت میں اولنک فربیا، معلوم ہوا کہ شرک یہیش جنم میں رہنے کا سبب ہے مگر ایمان یہیش جنت میں رہنے کا سبب نہیں بلکہ جنت میں یہیش رہنا اللہ کے فضل پر موقوف ہے۔

آیت نمبر ۸۳

وَإِذَا أَخْذَنَا مِيقَةَ بَنِي إِسْرَائِيلَ لَا نَعْبُدُ وَنَ إِلَّا اللَّهُ وَبِالْوَالِدَيْنِ
إِحْسَانًا وَذِي الْقُرْبَى وَالْيَتَامَى وَالْمَسَاكِينِ وَقُولُوا
لِلنَّاسِ حُسْنَاتُهُمْ أَقْبَلُوا الصَّلَوةَ وَأَثْوَأُ الْزَكَوَةَ ثُمَّ
تَوَلَّنَتُمْ إِلَّا قَلِيلًا قَنْتُمْ وَأَنْتُمْ مُغْرِضُونَ

اور جب ہم نے نبی اسرائیل سے عمد لیا کہ اللہ کے سوا کسی کی عبادت نہ کرنا اور مال

بپ اور رشتہ داروں اور قیموں اور محتکوں کے ساتھ بھلائی کرتے رہتا اور لوگوں سے اچھی باتیں کہنا اور نماز پڑھتے اور زکوٰۃ دیتے رہنا تو چند اشخاص کے علاوہ تم سب اس عمد سے منہ پھیر کر چلے گئے اور تم اب بھی منہ پھیرے بیٹھے ہو۔ (البقرہ: ۸۲)

بنی اسرائیل کا اس عمد سے پھر جانا عمد "اور اروا تا" تھا وہ اپنے عمد سے پوری طرح باخبر تھے اللہ نے انسین حکم دیا تھا کہ عبادت میں کسی کو شریک نہ کریں یعنی حکم ساری تخلوقات کو تھا بلکہ خلق کو اسی لئے پیدا کیا گیا قرآن میں ہے

وَمَا آرَى سُلْطَنًا مِنْ قَبْلِكَ مِنْ رَسُولٍ إِلَّا نُوحٌ إِلَيْهِ أَنَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنَا فَاعْبُدُونِ (سورہ انبیاء: ۲۵)

ترجمہ : اور جو پیغمبر ہم نے تم سے پہلے بھیجے ان کی طرف یہی وہی بھیجنی کہ میرے سوا کوئی مجدد نہیں تم میری ہی عبادت کرو۔ دوسری جگہ فرمایا
وَلَقَدْ بَعَثْنَا فِي كُلِّ أُمَّةٍ رَسُولاً أَنِ اعْبُدُوا اللَّهَ

(سورہ غل: ۳۶)

ترجمہ : اور ہم نے ہر جماعت میں پیغمبر بھیجا کہ اللہ ہی کی عبادت کرو اور بتوں کی پرستش سے اجتناب کرو۔ پھر فرمایا

وَمَا خَلَقْتُ الْجِنَّ وَالْإِنْسَ إِلَّا لِيَعْبُدُونِ (سورہ ذاریات: ۵۷)

ترجمہ : اور میں نے جنوں اور انسانوں کو اس لئے پیدا کیا کہ وہ میری عبادت کریں۔ اور سب حقوق میں سب سے بڑا اللہ کا یہی حق ہے کہ تھا اسی کی پوجا کی جائے اور اس کے ساتھ کسی کو شریک نہ کیا جائے۔ اس کے بعد تخلوق کا حق ہے جس میں سب سے زیادہ اولیٰ اور تائیدی حق مل بپ کا ہے۔ اس لئے اللہ نے اپنے اور والدین کے حق کو ملا کر بیان فرمایا وَوَصَّيْنَا الْأَنْسَنَ بِوَالِدَيْهِ حَمَّاتَهُ أَمَهُ وَهَنَّا عَلَى وَهِنَّ

وَفَصَّلَهُ فِي عَامَيْنِ أَنَّ أَشْكَرْ لِي وَلَوَالِدَيَكَ إِلَى الْمَصْبُرِ (سورہ القلم: ۱۳)

ترجمہ : (نیز اس کے مل بپ کے بارے میں بھی تائید کی ہے کہ) میرا بھی شکر کرتا رہ اور اپنے مل بپ کا بھی (کہ تم کو) میری ہی طرف لوٹ کر آتا ہے۔ دوسری جگہ فرمایا

وَقَضَى رَبُّكَ أَلَا تَعْبُدُوا إِلَّا إِيَّاهُ وَبِالْوَالِدَيْنِ إِحْسَنْ (سورہ بنی اسرائیل: ۲۳)

ترجمہ : اور تمہارے پروردگار نے ارشاد فرمایا کہ اس کے سوا کسی کی عبادت نہ کرو اور مل بپ کے ساتھ بھلائی کرتے رہو۔ تیسرا جگہ فرمایا

وَعَاتِ ذَا الْقُرْبَى حَقَّهُ (سورہ بنی اسرائیل: ۲۶)

ترجمہ : اور رشتہ داروں اور محنتوں اور مسافروں کو ان کا حق لو اکرو۔

یہیں میں ابن مسحود سے آیا ہے میں نے رسول اکرم سے عرض کیا اے اللہ کے رسول سب سے افضل عمل کون سا ہے؟ آپ نے فرمایا وقت پر نماز ادا کرنا عرض کیا پھر کون؟ فرمایا میں باپ سے نیک سلوک کرنایا عرض کیا اس کے بعد کون سا فرمایا اللہ کی راہ میں جلو کرنا۔ نماز اللہ کا حق ہے، میں باپ سے نیک سلوک مخلوق کا حق ہے۔ اسے جلو پر بھی مقدم رکھا، دوسری حدیث میں ہے ایک آدمی نے عرض کیا میں کس کے ساتھ یہی کروں، آپ نے فرمایا اپنی مان سے۔ صحابی نے دوسری دفعہ عرض کیا اس کے بعد کس سے؟ آپ نے فرمایا اپنی والدہ کے ساتھ، تیری مرتبہ پھر پوچھا تو آپ نے فرمایا اپنی والدہ کے ساتھ، چوتھی دفعہ پوچھا تو فرمایا اپنے باپ کے ساتھ۔ اس کے بعد فرمایا جو تم سے جتنا قریب ہو۔

یہیں ان بچوں کو کہتے ہیں جن کی کفالت کرنے والا کوئی باپ داوا نہیں ہوتا مسکین وہ ہے جو اپنے لئے اور گھر والوں کے لئے مان نفقہ نہیں پاتا۔ نیک بات کہنے سے مراد کہ اچھا کلمہ کے، زمی سے پیش آئے امر بالمعروف اور نمی عن المکر (تلبغ) اسی میں داخل ہے۔ حسن بھری نے کما قول حسن یہ ہے کہ نیک کا حکم دے، برائی سے منع کرے حلم اور غنو سے کام لے، قصور سے در گزر کرے اور ہر نیک علوت جسے اللہ پسند کرتا ہے قول حسن ہے۔ ابوذر سے مرفوعاً آیا ہے تو اتنی سی نیکی کو بھی حقیر نہ سمجھ خواہ وہ تیرا اپنے بھائی کو خندہ پیشانی سے ملنای کیوں نہ ہو۔ (سلم شریف)

بنی اسرائیل نے نیکی کے یہ سب کام (قولی و فعلی) چھوڑ دیئے تھے سوائے چند لوگوں کے جو اپنے عمد پر قائم رہے۔ اللہ تعالیٰ نے امت مسلمہ کو بھی اسی طرح حکم دیا ہے۔ (سورہ نساء ۳۶)۔ ابن کثیر نے لکھا ہے کہ جیسے یہود و نصاریٰ نے عمد کو توڑا دیے آثار امت مسلمہ میں بھی موجود ہیں جو آدمی امکان اور قدرت کے باوجود ان امور پر قائم نہیں رہتا تو اس میں گواہ یہود کی سرکشی اور جالت کا ایک شبہ موجود ہے۔ اللہ نے بنی اسرائیل سے جو اقرار لیا تھا یہ حضرت موسیٰ کے زمانے میں تھا۔ اس آیت میں عدم شرک اور میں باپ کے ساتھ نیکی کا حکم ہے خواہ وہ کافر ہی کیوں نہ ہوں، جمل اللہ اور اس کے رسول کی نافرمانی نہ ہو وہاں میں باپ کی اطاعت لازم ہے۔ محتاج ہوں تو صدر حجی کرے، کافر ہوں تو ایمان کی طرف بلائے "گفتگو، الحنا، بیٹھنا، ادب و لحاظ سے کرے، فاسق ہوں تو پیار و محبت سے نیکی کی طرف بلائے لفظ "اف" بھی نہ کرے۔ بعض نے کما قول حسن سے مراد کلمہ